

臺灣歷史與文化研究輯刊

花木蘭文化出版社 出版

初編 27

17世紀臺灣的外來陶瓷

透過陶瓷探討臺灣歷史（下）

盧泰康・著



臺灣歷史與文化研究刊

初 編

第 27 冊

17世紀臺灣的外來陶瓷
——透過陶瓷探討臺灣歷史（下）

盧 泰 康 著

國家圖書館出版品預行編目資料

17 世紀臺灣的外來陶瓷——透過陶瓷探討臺灣歷史（下）／
盧泰康 著 — 初版 — 新北市：花木蘭文化出版社，2013〔民
102〕

目 4+168 面：19×26 公分

（臺灣歷史與文化研究輯刊 初編：第 27 冊）

ISBN：978-986-322-280-4（精裝）

1. 陶瓷 2. 臺灣史

733.08

102002956

臺灣歷史與文化研究輯刊

初 編 第二七冊

ISBN：978-986-322-280-4

17 世紀臺灣的外來陶瓷
——透過陶瓷探討臺灣歷史（下）

作 者 盧泰康

總 編 輯 杜潔祥

出 版 花木蘭文化出版社

發 行 所 花木蘭文化出版社

發 行 人 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455／傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 sut81518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2013 年 3 月

定 價 初編 30 冊（精裝）新臺幣 60,000 元

版權所有・請勿翻印



目

次

上 冊

第一章 緒 論	1
第一節 研究方法與目的	1
一、研究方法	1
二、研究目的	4
第二節 十七世紀臺灣外來陶瓷研究的出現	5
第三節 十七世紀臺灣外來陶瓷的五個階段	8
第二章 陶瓷貿易的邊緣	
(十六世紀末~A.D.1622)	11
第一節 十七世紀以前的外來陶瓷	11
一、五代——宋元時期的臺灣	11
二、明代前期的臺灣	13
第二節 「小東洋」航線與初期閩臺貿易	16
一、「小東洋」航線的出現	16
二、中、日走私轉口貿易點	17
第三節 相關進口陶瓷實例	18
一、宜蘭礁溪鄉淇武蘭遺址	18
二、臺中清水社口遺址	21
三、雲林麥寮鄉雷厝遺址	22
四、臺南新市鄉社內遺址	23
五、臺南科學園區西拉雅期遺跡	26
六、小結	27
第三章 荷蘭佔據澎湖時期的陶瓷貿易	
(A.D.1622~1624)	41
第一節 陶瓷遺物類型區分	42
一、青花瓷	43
二、藍釉褐彩／白彩瓷	56
三、白瓷	57
四、青灰／青白釉罐（安平壺）	57
五、高溫施釉硬陶	58
六、非中國製陶器	59
第二節 風櫃尾晚明陶瓷與與荷人早期貿易	61
一、風櫃尾出土陶瓷與荷蘭城堡之關係	61

二、荷蘭人在澎湖的陶瓷貿易	68
三、貿易陶瓷內容與品質差異	70
四、風櫃尾出土陶瓷的歷史意義	74
第四章 歐人經營下的臺灣陶瓷貿易	
(A.D.1624~1661)	95
第一節 荷蘭時期陶瓷轉口貿易	
(A.D.1624~1661)	95
一、第一階段 (1624~1632 年)	96
二、第二階段 (1633~1661 年)	99
三、陶瓷轉口輸出狀況	123
四、臺南安平出土的荷蘭時期中國貿易瓷	144
第二節 荷蘭時期本地進口陶瓷消費	
(A.D.1624~1661)	148
一、臺灣島內的陶瓷銷售與使用	148
二、相關出土陶瓷遺物	157
下 冊	
第三節 西班牙與臺灣北部陶瓷貿易	
(A.D.1626~1642)	193
一、西班牙對雞籠、淡水的補給與陶瓷用品	193
二、西班牙佔領時期的雞籠轉口貿易	201
三、島內瓷器消費網絡與貿易者	203
第五章 明鄭與清初的臺灣陶瓷貿易	
(A.D.1662~1700)	233
第一節 明鄭時期陶瓷轉口貿易	
(A.D.1662~1683)	233
一、臺灣出土的日本肥前陶瓷	236
二、明鄭時期日本肥前陶瓷的轉口輸出	240
三、臺灣新發現的越南北部東京陶瓷	246
四、明鄭時期的東京陶瓷貿易	247
五、臺灣所見之平口小底瓶	249
第二節 明鄭時期的本地進口陶瓷消費	
(A.D.1662~1683)	251
一、進口陶瓷產地與類型	251

二、明鄭時期進口陶瓷的島內日常消費	262
第三節 清初臺灣的進口陶瓷與消費 (A.D.1684~1700)	264
一、清初展海與臺灣陶瓷轉口貿易的消失	264
二、臺灣出土十七世紀後期至十八世紀初的 景德鎮窯器	266
三、清初臺灣島內進口陶瓷的消費狀況	269
第六章 十七世紀臺灣貿易陶瓷與其歷史意義	305
第一節 顯示臺灣與中國閩贛、日本、東南亞、荷 蘭之間的貿易交通	305
一、與江西之交通	305
二、與福建之交通	307
三、歐洲人來到臺澎	308
四、日本與越北交通臺灣	309
五、泰國交通臺灣	309
第二節 臺灣呈現貿易轉口港的生命力	310
第三節 臺灣交通海外活力的巔峰在荷、鄭時期	311
第四節 島內居民進口陶瓷消費的變遷	311
第五節 強權爭奪與民族性格塑造臺灣的角色	313
一、漢民族開啓閩、臺間的交通貿易	313
二、荷、鄭強權爭奪國際商業利益	313
三、轉變為兩岸貿易與漢民族農業生產	314
第七章 參考書目	315
圖版說明及出處	337
表目錄	
表 3-1：1622~1624 年荷蘭紀錄中有關澎湖築城、貿 易、補給資料	64
表 3-2：1629~1661 年荷蘭文獻中有關澎湖之記載	66
表 3-3：澎湖風櫃尾出土青花瓷、藍地褐彩瓷、白瓷 標本數量與重量統計	71
表 4-1：1626~1632 年荷蘭船隊直接購自福建口岸之 瓷貨紀錄	98
表 4-2：1620~1645 年荷蘭人擄獲陶瓷器紀錄	98
表 4-3：1632~1655 年大員收購中國瓷器紀錄	104

表 4-4：1633～1645 年福建輸出瓷器出口港來航大員統計表	113
表 4-5：1635～1638 年大員進口瓷器退貨紀錄	116
表 4-6：1631～1644 年荷蘭人與中國瓷器代理商之接洽紀錄	118
表 4-7：1626～1654 年荷蘭人由大員轉運至巴達維亞之陶瓷	124
表 4-8：1632～1658 年巴達維亞收購之靠港華船之中國陶瓷種類與數量	128
表 4-9：1638～1646 年荷蘭人自大員轉運至印度、波斯之陶瓷	131
表 4-10：1630～1647 年荷蘭人自大員轉運至東南亞之陶瓷	137
表 4-11：1634～1639 年荷蘭人自大員轉運至日本之陶瓷	140
表 4-12：1631～1659 年華商與其它國家商人自大員轉運陶瓷	142
表 4-13：1636～1655 年臺灣島內陶瓷分銷與運補紀錄	152
表 4-14：1636～1655 年臺灣島內各區陶瓷分銷與補給次數統計	157
表 4-15：1636～1655 年臺灣島內陶瓷器類分銷與補給統計	157
表 4-16：1638～1655 年大員輸入中國陶器紀錄	168
表 4-17：輸入大員之中國麥酒及酒紀錄	178
表 4-18：1638～1655 年臺灣消費中國麥酒相關紀錄	187
表 4-19：1634～1642 年菲律賓送來臺灣聖薩爾瓦多等要塞之補給及其相關裝盛用陶瓷類型數量	196
表 5-1：1661～1682 荷蘭東印度公司紀錄中的華船運送日本瓷器紀錄	244
表 5-2：荷蘭與日本紀錄中的臺灣東寧船運送日本瓷器紀錄	245
表 5-3：1664～1684 馬尼拉海關紀錄中臺灣船輸往菲律賓陶瓷名稱與數量表	246
表 5-4：十七世紀後半越南北部（東京）陶瓷的輸出	248
表 5-5：臺灣、金門地區明鄭時期墓葬出土陶瓷	263

17世紀臺灣的外來陶瓷 ——透過陶瓷探討臺灣歷史（下）

盧泰康 著

第三節 西班牙與臺灣北部陶瓷貿易 (AD.1626~1642)

西元 1626 年，西班牙人從菲律賓出兵臺灣，佔領了台灣北部的基隆與淡水。十六年後，荷蘭人發兵北上，驅逐了北臺的西班牙勢力，臺灣全島歸於荷蘭人勢力範圍之下。儘管西班牙人在臺灣活動的時間不長，貿易活動不如南部的荷蘭大員商館，但其相關紀錄與遺物，仍可見十七世紀前半臺灣北部陶瓷貿易之狀況。以下共分三個部份討論；首先是分析西班牙佔領北臺期間，定期由菲律賓運至雞籠、淡水之補給貨品內容涉及陶瓷者。第二節為西班牙佔領時期有關陶瓷貿易之討論。第三部份則試析該時期北部原住民的陶瓷消費狀況，以及北部地區陶瓷貿易網絡的特徵。至於考古出土陶瓷實物的部份，由於雞籠與淡水地區所見資料甚稀，且時間過短，個別陶瓷遺物年代無法被準確劃分其屬西班牙時期，亦或屬於荷蘭時期，是故，為求資料敘述合理一致，有關西班牙佔領臺灣北部時期，島內原住民陶瓷消費的實物資料，如淇武蘭遺址出土陶瓷遺物，已合併於本章第二節中討論。

一、西班牙對雞籠、淡水的補給與陶瓷用品

西班牙佔領雞籠、淡水期間，駐軍與相關人員無法自行負擔生活所需，故每年均有發航自馬尼拉的船隻前來補給各種用品。西班牙船隻所運送貨品，大抵以白銀與糧食為主，其次尚有武器、彈藥、衣物等。此一定期性運補船航班，實為維繫西班牙人在臺活動的重要支柱。〔註 232〕大體來說，上述運補物資與陶瓷之間的關聯性，在於儲存食品所用容器多以陶瓷製品為主，此為有史以來首次定期輸入北臺的陶瓷物資，其運送來源已非過去多以中國產品為主；來自菲律賓的陶瓷貨物，器類組成方式特殊，相對反映出這個時期的臺灣北部，已被納入了新的國際貿易體系。

至於近年新公佈的「聖薩爾瓦多城（基隆）財務報告細目」，則更提供了吾人深入解析西班牙運補陶瓷的種類與特徵。〔註 233〕表 4-19 為根據上述「財

〔註 232〕陳宗仁，《雞籠山與淡水洋——東亞海域與臺灣早期研究 1400~1700》，頁 209~211；José Eugenio Borao Mateo, "Fleets, Relief and Trade: Communications between Manila and Jilong, 1626-1642," *Around and about Formosa: Essays in Honor of Professor Ts'ao Yung-ho* (Taipei: The Ts'ao Yung-ho Foundation for Culture and Education, 2003,) pp.317-327.

〔註 233〕李毓中，〈西班牙殖民臺灣時期的史料：聖薩爾瓦多城的財務報告〉，《臺灣史料研究》，No. 14，1999 年 12 月，頁 119~146。

務報告細目」所整理之菲律賓送往臺灣雞籠要塞補給及其相關裝盛用陶瓷類型與數量，圖表 4-6 則為根據表 4-19 所進行之累計統計分析。經由上述整理可知，1624～1642 年間，由菲律賓西班牙人送往北臺的運補陶瓷容器，大抵仍以中國產品為主，中國陶甕最多，瓷瓶次之，這些中國陶瓷的來源多是透過「馬尼拉——月港」航線，自中國閩南地區輸出的。再其次為馬尼拉附近居民燒造的陶器，最後尚有少數未明確標注來源之特殊陶器。以下分別試析上述文獻所載五種陶瓷類型：

（一）中國瓷瓶

裝盛物質包括（卡斯迪亞）杏仁、（卡斯迪亞）葡萄乾、卡斯迪亞葡萄酒、菲律賓的醃製食品、菲律賓純糖、菲律賓罐裝食品、土巴醋、豬油、火藥、寫字用中國墨，共十種。相較起來，中國瓷瓶所裝盛之物，有三種來自歐洲伊比利半島的西班牙本國食品，另有菲律賓食品、火藥與中國墨。各類食物來源多樣，可知該瓶已屬「二次使用」，且西班牙人知此瓷瓶來自中國，是質地較中國陶甕細緻之瓷器。若對應於 1600 年西班牙 San Diego 號出土遺物可知，〔註 234〕該船所見屬於中國瓷瓶且為裝盛貨物之容器者，僅安平壺一項，故吾人可合理推斷，西班牙紀錄中所謂的「中國瓷瓶」很可能是指「安平壺」。

（二）白瓷瓶

數量極少，紀錄中僅於 1636 年出現一次，為「裝盛藥物」的白色瓷瓶，其可能為福建德化窯所燒製。

（三）中國甕

所裝盛物品包括卡斯迪亞葡萄酒、卡斯迪亞醋、菲律賓白葡萄酒、依洛克的醋、土巴醋、椰子油、菱形糕餅、純（細）白糖、可可油、豬油、醃牛肉、醃豬肉、火藥，共十三種。所謂「中國甕」即中國南方燒造的高溫硬陶甕、罐，根據本文第參章第二節第（六）段第 1 部份（見圖 3-57 至 61），以及本章第二節第（二）段第 4 部份的討論（見圖 4-2-32 至 52），個人認為這類陶罐的器形，以斜肩帶繫罐（圖 3-57 至圖 3-61）、粗質醬釉三繫大罐（圖 4-2-38 至 4-2-41）的可能性最高。西班牙人在紀錄中尚提到「所有的甕及瓷瓶都密封、

〔註 234〕 Jean Paul Desroches and Albert Giordan ed., *The Treasure of San Diego*, pp.226-227.

瀝青封印然後以藤綁住」。^{〔註 235〕}此一現象可明確見於水下考古出土的安平壺與斜肩帶繫罐上（圖 4-3-1、圖 4-3-2）。

另有一關於西班牙人所運送中國陶甕的重要特徵，是 1638 年的貨物紀錄中，稱部份中國甕的「器身標有王室標幟」，而這樣的描述，亦可反映在十七世紀西班牙沉船所打撈的中國陶罐上。例如 1600 年的 San Diego 號沉船（圖 4-3-3），^{〔註 236〕}以及 1638 年 Concepción 號沉船出土的斜肩帶繫罐上（圖 4-3-4），^{〔註 237〕}皆可以發現西班牙人在陶罐上所刻劃的「擁有人標記」。這種習俗明顯源自歐洲，僅出現於西班牙所屬馬尼拉 galleon 船所裝載的陶罐上，或許是西班牙人旅行於亞洲南部海域的特有習慣。^{〔註 238〕}

（四）巴石甕

屬菲律賓本地生產的陶罐，燒製地點為馬尼拉城外的巴石河（Pasi 或 Pasing River）。其所裝盛貨物包括菲律賓白葡萄酒、依洛克的醋、土巴醋、菲律賓肥皂、椰子油、純（細）白糖、可可油、醃牛肉、醃豬肉，共九種。就貨物裝盛種類來看，菲律賓本地陶器的品質較差，故並未用於裝盛較高級的西班牙本國食品。而「巴石甕」所裝食物大抵與「中國甕」相同，但種類較少，可見其在當時應被視為「中國甕」的替代品，以補充中國陶器數量不足的部份。若對應於 1600 年西班牙 San Diego 號出土遺物可知，這類菲律賓陶器皆為粗製的無釉夾砂陶，種類繁多，且可分為實用容器與器形較複雜的特殊用器。^{〔註 239〕}此外 1634 年紀錄中尚提到的一種「長頸大肚 Garrafa 瓶」，可能亦出現於 San Diego 號沉船的出土品中（圖 4-3-5）。^{〔註 240〕}此外，西班牙人還多次向臺灣輸入了一些菲律賓燒製巴石陶器、陶鍋，以做為一般日常使用之器。

（五）陶製圓罐

西班牙人對於此類陶製圓罐之名稱，並未標示其產地來源，而就其所裝

〔註 235〕李毓中，〈西班牙殖民臺灣時期的史料：聖薩爾瓦多城的財務報告〉，頁 125。

〔註 236〕Jean Paul Desroches and Albert Giordan ed., *The Treasure of San Diego*, p. 248-249.

〔註 237〕William M. Mathers & Nancy Shaw, *Treasure of the Concepción*, p. 10.

〔註 238〕Jean Paul Desroches and Albert Giordan ed., *The Treasure of San Diego*, p. 231

〔註 239〕田中和彥，〈フィリピンの沉船遺跡と出土土器——15 世紀中葉から 16 世紀末の資料を中心に——〉，《水中考古學研究》，No. 1，2005 年，頁 29~41。

〔註 240〕同上註，頁 34、38；Jean Paul Desroches and Albert Giordan ed., *The Treasure of San Diego*, p. 252-253.

盛物質來看，則皆為卡斯迪亞食用油。筆者根據此類陶器罐體為圓形，且裝盛西班牙本國食用油的特徵研判，「陶製圓罐」極可能是所謂的「西班牙橄欖（油）罐」（Spanish Olive jars，又稱 *tinajas* 或 *jarras*）。這類伊比利半島生產的陶罐，器身呈橢圓形，小口厚唇，圓底，造形延續地中海地區安佛拉壺（*amphoras*）的傳統，為十六至十八世紀西班牙船隻海上航行時，普遍攜帶儲物之本國陶器（圖 4-3-6）。〔註 241〕

就臺灣目前所見考古資料而言，上述陶瓷中的第四種「菲律賓陶器」與第五種「西班牙橄欖（油）罐」皆尚未被發現，但筆者認為，未來在基隆社寮島或淡水紅毛城附近的考古工作，將很有機會發現這兩種遺物。而此兩種陶器所呈現之價值，不僅可做為北臺西班牙時期的斷年標準器，以及考古學層位依據，同時也反映出十七世紀前半西班牙人在北臺地區活動的真實歷史。

表 4-19：1634～1642 年菲律賓送來臺灣聖薩爾瓦多等要塞之補給及其相關裝盛用陶瓷類型數量

年 份	類 型	數量／個		裝 盛 物 品	備 註
1634	中國瓷瓶	3	22	卡斯迪亞杏仁	
		1		葡萄乾	
		6		豬油	
		12		菲律賓的醃製食品	
	中國甕	4	44	卡斯迪亞葡萄酒	
		12		椰子油	
		12		菱形糕餅	
		11		火藥	
		4		卡斯迪亞醋	
		1		純白糖	
	巴石甕	6	103	純白糖	
	（Pasi、Pasing）	40		醃牛肉	

〔註 241〕 例見 Jean Paul Desroches and Albert Giordan ed., *The Treasure of San Diego*, p. 250-251; William M. Mathers, Henry S. Parker III, PhD & Kathleen A. Copus. *Archaeological Report: The Recovery of the Manila Galleon Nuestra Señora de la Concepción*, pp.443-444.

	：以馬尼拉城外 巴石河命名	50		醃豬肉	Garrafa 瓶， 爲一種長頸 大肚瓶
		7		加拉法瓶裝之土巴醋	
	(巴?) 石甕	30		加拉法瓶裝之菲律賓白葡萄酒	
	陶製圓罐	6	6	卡斯迪亞食用油	
1635	中國瓷瓶	1	99	卡斯迪亞杏仁	
		12		菲律賓的醃製食品	
		2		菲律賓純糖	
		84		火藥	
	中國甕	9	71	卡斯迪亞葡萄酒	
		8		椰子油	
		12		菱形糕餅	
		42		卡斯迪亞醋	
	巴石甕	5	55	菲律賓純糖	
		40		醃牛肉	
		10		土巴醋	
	陶製圓罐	6	6	卡斯迪亞食用油	
	甕	40	40	醃豬肉	
1636	中國瓷瓶	1	87	杏仁	
		10		菲律賓的醃製食品	
		1		卡斯迪亞葡萄乾	
		57		火藥	
	白瓷瓶	18		藥物	
	中國甕	4	164	卡斯迪亞葡萄酒	
		10		菱形糕餅	
		2		卡斯迪亞醋	
		65		醃牛肉	
		60		醃豬肉	
		13		土巴醋	
		10		可可油	
	巴石甕	3	31	可可油	
		5		菲律賓純白糖	
		3		菲律賓肥皂	
	巴石陶器	20		一般使用的	
	大瓶	50	50	卡斯迪亞食用油	

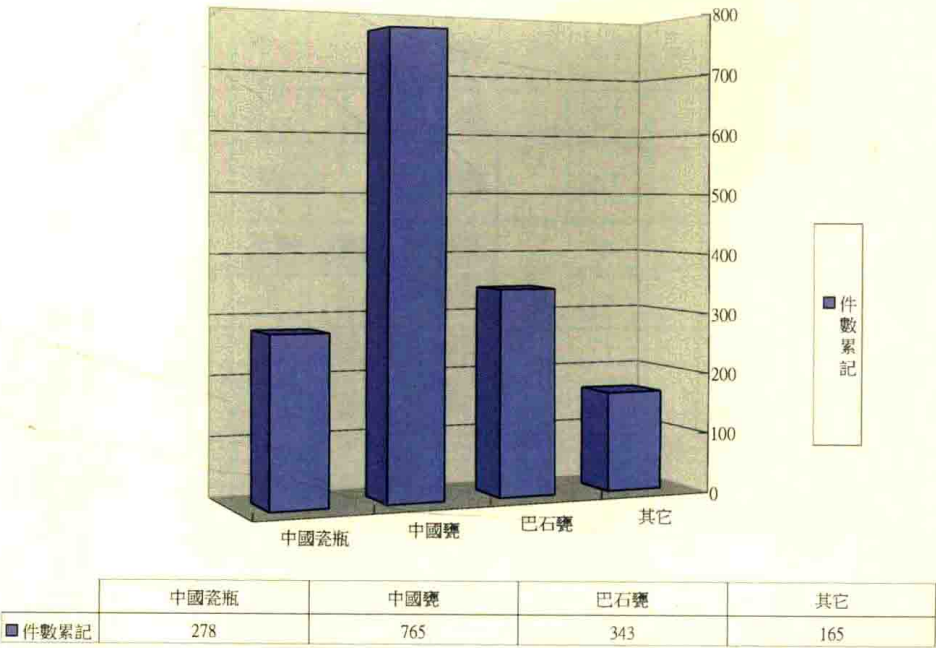
1637 (一)	中國瓷瓶	7	13	菲律賓的醃製食品	
		6		豬油	
	中國甕	1	31	卡斯迪亞葡萄酒	
		8		椰子油	
		4		菱形糕餅	
		18		火藥	
	巴石甕	1	51	菲律賓純白糖	
	巴石陶罐	10		一般使用的	
	巴石陶鍋	40			
	醋甕	3	3	菲律賓葡萄	
1637 (二)	中國瓷瓶	1	1	500 小塊寫字用中國墨	
	中國甕	15	50	菲律賓白葡萄酒	
		4		卡斯迪亞醋	
		25		醃小牛肉	
		1		醃豬肉	
		5		依洛克的醋	
	巴石甕	6	14	醃豬肉	
		8		依洛克的醋	
1638	中國瓷瓶	10	12	菲律賓罐裝食品	
		2		卡斯迪亞葡萄酒	
	中國甕	8	115	豬油	
		50		醃牛肉	器身標有王室標幟
		40		醃豬肉	器身標有王室標幟
		17		土巴醋	
	巴石甕	2	23	菲律賓白糖	
		11		椰子油	
	巴石陶器	10		一般用的	
1639 (一)	中國瓷瓶	2	5	菲律賓的罐裝食品	
		2		豬油	
		1		卡斯迪亞葡萄酒	
	中國甕	15	38	醃牛肉	
		15		醃豬肉	
		5		椰子油	
		3		伊洛克的醋	

	巴石甕	5	5	白糖	
	陶鍋	20	20	10 個大的，10 個中的	
1639 (二)	中國瓷瓶	1	5	卡斯迪亞葡萄酒	
		2		菲律賓的罐裝食品	
		2		豬油	
	中國甕	15	33	醃牛肉	
		15		醃豬肉	
		3		依洛克的醋	
	陶鍋	20	20		
1640 (一)	中國甕	11	11	菲律賓白葡萄酒	
1641 (一)	中國瓷瓶	6	6	土巴醋	
	中國甕	1	62	卡斯迪亞葡萄酒	
		25		菲律賓白葡萄酒	
		5		細白糖	
		12		椰子油	
		2		菱形糕餅	
		2		純火藥	
		7.5		醃牛肉	原文未標數量差異，故取平均數
		7.5		醃豬肉	
	巴石甕	7.5	15	醃牛肉	原文未標數量差異，故取平均數
		7.5		醃豬肉	
1642 (一)	中國瓷瓶	4	8	菲律賓的罐裝食品	
		4		火藥	
	中國甕	1	72	卡斯迪亞葡萄酒	
		9		菲律賓白葡萄酒	
		22		椰子油	
		5		白糖	
		10		火藥	
		12.5		醃牛肉	原文未標數量差異，故取平均數
		12.5		醃豬肉	

1642 (二)	巴石甕	18	46	菲律賓白葡萄酒	原文未標數量差異，故取平均數
		3		椰子油	
		12.5		醃牛肉	
		12.5		醃豬肉	
	中國瓷瓶	8	20	菲律賓的罐裝食品	
		12		土巴醋	
	中國甕	2	74	卡斯迪亞葡萄酒	
		25		菲律賓白葡萄酒	
		9		純白糖	
		4		菱形糕餅	
		4		純火藥	
		15		醃牛肉	
		15		醃豬肉	
	陶鍋	20	20		

* 本表整理自李毓中，〈西班牙殖民臺灣時期的史料：聖薩爾瓦多城的財務報告〉，《臺灣史料研究》，No. 14，1999 年 12 月，頁 119～146。

圖表 4-6：菲律賓送來臺灣聖薩爾瓦多等要塞之補給及相關裝盛用陶瓷類型統計圖



* 本圖表依照表 4-19 內容統計

二、西班牙佔領時期的雞籠轉口貿易

西班牙佔領臺灣北部的雞籠與淡水之後，一方面打算出兵將荷蘭人逐出臺灣，一方面則希望打開另一條與中國貿易的管道。而對於福建地區的中國海商而言，西班牙人的到來，則不啻是一個海外貿易的新商機。崇禎十二年（1639），給事中傅元初〈請開洋禁疏〉云：

呂宋佛朗機之夷，見我海禁，亦時時私至淡水、雞籠之地，與奸民
闖出者市貨，其地一日可至臺灣，官府即知之而不能禁，禁之而不
能絕，徒使沿海將領奸民，坐享洋利……。（註242）

既然中國民間商人與西班牙人皆有意願從事交易，雞籠轉口貿易遂在1620年代晚期正式展開。1628年，來自馬尼拉的西班牙船隻Rosario號，首度用很低的價錢，向來到雞籠的中國商人收購了大量的商品。（註243）此一貿易成果，實反映出雞籠貿易的高度商業潛力。到了1629年，馬尼拉對雞籠的第一梯次運補航行時，就吸引了一批馬尼拉商人攜帶了高達200,000披索的現錢，前往臺灣採購中國來的商品與絲貨。（註244）臺灣北部至此已被納入了西班牙的「大帆船Galeón貿易」中，分潤均沾了美洲白銀帶來的商機，從而也相對提升了臺灣北部在東亞海域中的貿易地位。（註245）

西班牙人在雞籠的貿易，大體以收購絲織品為主，陶瓷貨品的交易實不多見。其中較為明確的中國陶瓷交易紀錄，倒是可從荷蘭人所探聽的情報中得知。例如1628年，荷蘭人打探雞籠、淡水消息中便提到：「有人違禁自福州前去貿易，另有人自中國北部地區運去許多瓷器。」（註246）

1633年3月，荷蘭人捕獲了一艘要從雞籠前往馬尼拉的中國帆船，經盤問該船船長與舵手後得知：

他們是於去年，在沒有通行證的情況下航離福州前往雞籠，從雞籠
前往馬尼拉，又從馬尼拉乘風再往雞籠，在那裡裝載訂購的貨物，

〔註242〕〔清〕顧炎武，《天下郡國利病書》，第十冊（原編第二十六冊）「福建」，頁33。

〔註243〕José E. Borao Mateo et al., *Spaniard in Taiwan, Vol. I*, (Taipei: SMC Publishing, 2001,) p. 136.

〔註244〕José Eugenio Borao Mateo, "Fleets, Relief and Trade: Communications between Manila and Jilong, 1626-1642," p. 329.

〔註245〕陳宗仁，《雞籠山與淡水洋——東亞海域與臺灣早期研究 1400~1700》，頁208。

〔註246〕程紹剛，《荷蘭人在福爾摩沙》，頁90。